"אויף פרעמדע וועגן"

ראָמאַן

(פאָרטזעצונג)

אָבער דער אַלטער אַהרן האָט דערפילט אין באָרים'עס באַפעלנדיקן טאָן זיין אַלטן שטרייענען באַלעבאָס און אין זיך דעם טע אויגן:

אַלטן פּריקאַזטשיק, וואָס טוט אַלעס אַבי צו געפעלן דעם באַלעבאָס, און ער האָט אַרויסגערעדט קוקנדיק אויף באָרים'ן מיט דעם אַלטן קאַווירנדיקן בליק אין די רויטע אויגן:

— איך וועל טרינקען! . . . איך וועל טרינקען! . . . באָרים האָט זיך א רוק געטאָן און ער האָט זיך צעלאַכט פאַרשעמט:

— זיי מיר מוחל אַלטער אַהרן . . . — איך האָב זיך גאָר פאַרגעסן, אַז מיר זיינען איצט גלייכע מיוחסים . . . נו, זיי מיר מוחל, איך האָב דיר ניט געוואָלט באַליידיקן . . .

—כא! כא! כא! . . . עס איז אַלץ מיין שלעכטער זכרון שולדיק! . . .

— נישקשה, באַלעבאָס, נישקשה! — חלואי וואָלט איר איצט אויף געווען מיין באַלעבאָס! — האָט דער אַלטער געזאָגט, און א מאַך טויענדיק מיט דער האַנט — האָט ער גענומען זופּן די טיי פון גלאָז און ווישן מיט'ן ארבל די וואָנצעס, וואָס ער האָט נאָס געמאַכט.

דאַן האָט דער אַלטער אַהרן גענומען פרעגן וועגן דעם פאַגראָס. באָרים און אַניוטאַ האָבן אים געגומען דערציילן, דער אַלטער האָט זיך צוגעהערט מיט שרעק אין די רויטע אויגן, געשאָקלט מיט'ן קאָפּ, געבראָכן מיט די הענט און געקרעכצט.

— אוי, באַלעבאָס, מאַראַמעניו — האָט ער אויסגעשריען — א דאַנק גאָט כאָטש דערפאַר, וואָס איר זייט לעבן געבליבן! . . .

— און די הויפּט שולדיקע אין דעם אויפרעגונג אין קול — זיינען די רעוואָלוציאָנערן . . . ווען ניט זיי, וואָלט אַזא אומגליק ניט געווען! . . . זיי האָבן געוואָלט, פאַרשטייסטו מיך, איבערקערן גאַנץ רוסלאַנד מיט די פיס אַרויף . . .

ליובאַ האָט זיך ביי די דאָזיקע ווערטער א כאַפּ געטאָן פון שטול, און — אָנקוקנדיק איר פאָטער מיט גלייענדע אויגן, האָט זי געוואָלט עפּעס זאָגן, זי האָט זיך אָבער צוריקגעהאַלטן און גאָרנישט געזאָגט, נאָר זי האָט א מאַך געטאָן מיט דער האַנט און זי אַרויס מיט דער צייטונג פון קיך.

און אַז ליובאַ איז אַרויס, האָט עטינגערג א מאַך געטאָן נאָך איר מיט'ן קאָפּ און געזאָגט:

— אָט זי איז שוין בייז געוואָרן . . . אירע רעוואָלוציאָנערן האָב איך אָנגערירט . . . איך שטייט ניט אָן צו הערן דעם אמת! . . .

— אַז דו רעדסט נאַרישקייטן! — האָט אַניוטאַ באַמערקט, פאַרנעמענדיק ליובאַ'ס פּלאַץ לעבן אויוון.

— איך ווייס, וואָס איך רעד, אַניוטאַ! — האָט עטינגערג געזאָגט נאָך מער אויפגעגרעגט, קוקנדיק אויף אַניוטאַ'ן מיט צערייצטע בליקן — און, איך בעט דיך, לערן מיך ניט קיין חכמה! דער פאָליציימייסטער האָט מיר אויף געזאָגט באַלד נאָכ'ן פאַגראָס, אַז שולדיק אין דעם זייענען נאָר די רעוואָלוציאָנערן . . . דו ווייסט עס, דאַכט זיך, אַזוי גוט ווי איך!

— ביי מיר איז דער פאָליציימייסטער א קנאַפּער ערות . . . — האָט אַניוטאַ רואיק געענטפערט.

— ווער דען איז אַן ערות . . . — האָט באָרים זיך געקאָכט — דו? ליר בא? צי גאָר אָט יענע סאַמרקעס, די פרי־קאַזטשיקעס און די אַרבעטער, וואָס האָבען געשריען, אַז זיי וויל האָבן א דעמאָקראַטישע רעפּובליק . . .

— אָבער וואָס דאַרפסטו זיך אַזוי הי־צען? — האָט אַניוטאַ געזאָגט מיט א ווייכן שמייכל אויף די ליפּן.

— הי־צען? . . . איך קאָן ניט היידן וועגן דעם רואיק — האָט באָרים גע־זאָגט — די רעוואָלוציאָנערן האָב איך דאָס אַלעס צו פאַרדאַנקען — רוסלאַנד־איז דאָס בעסטע לאַנד . . . קיין בעסערעס לאַנד אין גאָר אויף דער וועלט ניטאָ . . . אָבער די רעוואָלוציאָנערן האָבן א גהינום געמאַכט פון רוסלאַנד . . .

— די פאַרשיידענע כוליגאַנעס, זיי האָבן א גהינום געמאַכט פון רוסלאַנד — האָט אַניוטאַ ווידער באַמערקט.

— אָבער פאַרוואָס האָבן פריער עפּעס די כוליגאַנעס קיין פאַגראָמען ניט גע־מאַכט. פריער, איידער די משוגעס האָבן געוואָלט איבערקערן רוסלאַנד? דו קאָנסט זיך גאָרניט פאַרשטעלן, אחרן — האָט זיך עטינבערג א קער געטאָן צום אַלטן מיט היץ: — דו קאָנסט זיך גאָרניט פאַר שטעלן, ווי מענשן זיינען משוגע געווען פאַר די פאַגראָמען . . . זיי האָבן זיך אַלע גערירט פון די מחות, סיי רייך און סיי אָרעם, סיי געבילדעטע און סיי גראָ־בע יונגאַטשעס . . . גיב זיי דאָס טעלעפון פון הימל און ניט אַנדערש! אפילו זי, מיין אַניוטאַ, האָט אויף געשריען: סווא־באַדא! . . .

פאַרוואָס ליידן פון אייער לעבער?

פאַרוואָס ליידן פון ניט אָנגענעמע פּימ־פּלעס אויפן פּנים, די אויגן מיט געלע רינגען און פון מידן און שלעכטן געפיל? דאָס איז א סימן פון אומטעטיקן לעבער. קאַפּווייטיק, שווינדל אין קאָפּ און נודן־נעקייט פאַלגן זיכער נאָך. איר מוזט סטי־מולירן אייער פוילן לעבער, מאַכט די נאָל פלינס מיט קאַרטער'ס ליטל ליווער פּילס. זיי אַרבעטן אויף אַלס א מילדער אָפּ־פיר מיטל, פון ריינעם גרינצייג, פריי פון קאַראָמער און פאַרגיפטעטע דראַגס, קלענ־לייכט צו אַרונטערשלינגען, און שאַפן ניט קיין געוואוינהייט. זיי זיינען ניט אַזא אָפּפיר מיטל וואָס שאַפט קראַמפּן אָדער ווייטיקן, אומאַנגענעמע נאַך־ווירקונג. נאָר זיי זיינען א גוטער כאַניק, ביי אַלע דראַ־גיסטן 25ס. און 75ס. אין רויטע פּעקלאַך.

9

עדמאָנטאָן

קאַנאַדער קוילן פאַר קאַנאַדער

די דעלעגאַטן וועלכע האָבן זיך פאַרזאַ־מעלט ביי דער צענטער יערלאַכער קאַנ־וועניאָן פון דער "וועסטערן קעגעדאַ פּיעל אַסאָסיאַיישן" וואָס איז לעצטנס אָפּגעהאַלטן געוואָרן אין רעדזשיינע, האָבן דערקלערט, אַז די רעגירונג פון אַלבערטאַ האָט בדעה צו עפענען אַן אָפּיס אין ווינ־פּעג מיט'ן צוועק צו פּאָפּולאַריזירן דעם געבריוך פון אַלבערטער קוילן.

אַלס רעזולטאַט פון דעם דאָזיקן אָנאַנס איז אָפּגעשיקט געוואָרן א טעלעגראַמע צו פּרעמיער דיש. ע. בראַונלי, אין וועלכער עס איז אויסגעדריקט געוואָרן א דאַנק אין דער פּרעמיער איז געבעטן געוואָרן, אַז דער נעפּלאַנטער אָפּיס זאָל אויך זיין פאַרבונ־דען מיט דער אַרבעט פון דער אַסאָסיאַי־שאָן, וועלכע וועט היינטיקן זומער דורכ־פירן א פּובליסיטי קאַמפּיין צו גונסטן דעם געבריוך פון אַלבערטער קוילן.

צוויי הונדערט דעלעגאַטן זיינען אָנוועזענד געווען ביי דער קאַנוועניאָן. עס איז באַשלאָסן געוואָרן צו מאַכן א רעגיסטראַ־ציע פון אַלע קוילן דילערס אין די פּרוינ־צן אַוועקנצן אין צו זעען באַאיינפלוסן זיי אַז זיי זאָלן פאַרקויפן מערב קאַנאַדער קוילן. דער לאָזונג פון דעם קאַמפּיין וועט זיין "קאַנאַדער קוילן פאַר קאַנאַדער".

הונדערט טויזנט באַפעלקערונג אין עדמאָנטאָן

לויט דער אינפאָרמאַציע פון ראַיעלע קוואַלן, ווערט באַקאַנט, אַז אין הענדער־סאָנס שטאָט־דירעקטאָריס פאַר 1930, וואָס וועט אַנגיבן אַרויסקומען, געפינען זיך ביי היינטיקן טאָג אין עדמאָנטאָן הונדערט טויזנט אייגוואוינער. לעצטן יאָר איז די הינע באַפעלקערונג געווען 90 טויזנט 406.

די דאָזיקע דירעקטאָריס זיינען באַזירט אויף א הויז־צו־הויז אויספאָרשונג, אַלע נויטיקע מיטלען זיינען אָנגעווענדעט גע־וואָרן צו מאַכן א פּינקטלאַכע אויספאָר־שונג.

אין דער לעצטנס אַרויסגעגעבענער קאַל־נאַריער דירעקטאָרי ווערט אָנגעוויזן אַז איר באַפעלקערונג באַשטייט איצט פון 107.188, — א וואוקס אויף פיר טויזנט אין פאַרגלייך מיט איר באַפעלקערונג פון לעצטן יאָר.

קאַנאַדער דייטשן אין די פּראָ־וינציעלע וואַלן

די דייטשע קאַנאַדער בירגער אין ער־מאָנטאָן האָבן גענרינדעט א וואַלן קאָמי־טעט פאַר די קומענדיקע פּראָווינציעלע וואַלן, וואָס וועט זיין אומאָפּהייניגיק פון פּאַרטיי פּאָליטיקס.

דער קאָמיטעט האָט אָנגענומען איינעם רעזאָלוציעס. די הויפּט רעזאָלוציע איז, אַז יעדער דייטשער בירגער זאָל אויסנוצן זיין רעכט צו שטימען. דער קאָמיטעט וועט אויך שטודירן די פאַרשיידענע קאַנ־דידאַטן, "וועלכע וועלן זיין די סאַמע צונע־פּאַסטע פאַר דער באַשיצונג פאַר דייטשע־קאַנאַדער אינטערעסן, און פאַר דער אַלגע־מיינער אַנטוויקלונג פון פּראָספּעריטעט אין קאַנאַדע, ניט אַכטענדיק צו וואָס פאַר א פּאָליטישער פּאַרטיי זיי געהערן".

סאַסקאַטון

קאָנסערוואַטיוון פון סאַסקאַ־טשעוואַן וועלן אָפּהאַלטן א קאָנווענשאָן אין רעדזשיינע

סאַסקאַטון, סאַסק., מאַי 28.— פ. ר. מעקמילאַן, פּרעזידענט פון דער "סאַסקאַ־טשעוואַן קאָנסערוואַטיוו אַסאָסיאַיישאָן" האָט אין פאַרבינדונג מיט די קומענדיקע פּערעראַלע וואַלן זיך אויסגערייקט אויף דעם פאָלגנדיקן אופן: "איך פיל, אַז אונ־טער די אומשטענדן איז עס ווינשנסווערט צו פאַररופן א קאָנווענשאָן פון אַלע קאָנ־סערוואַטיווע מיטגלידער פון דער פּראָווינ־ציע כדי צו אויסדערוויילן א נייע עקזעקוטיווע און צו רעאָרגאַניזירן די מענשן פון דער קאָנסערוואַטיווער פּאַרטיי פאַר די קומענ־דיקע וואַלן."

מאָנטאָג, דעם 9טן יוני איז באַשטימט געוואָרן דער טאָג פאַר דער קאָנווענשאָן וואָס וועט פאָרקומען אין רעדזשיינע און די שטאַט־עקזעקוטיווע פון רעדזשיינע וועט אַראַנזשירן דעם נויטיקן פּלאַץ פאַר דער פאַרזאַמלונג.

איינלאַדונגען זיינען אַרויסגעשיקט גע־וואָרן צו אַלע קאָנסערוואַטיוון אין דער פּראָווינץ סאַסקאַטשעוואַן. עס ווערט דער־וואַרטעט, אַז די דאָזיקע קאָנווענשאָן וועט זיין איינע פון די גרעסטע און דערפאָלג־רייכסטע אין דער געשיכטע פון דער קאָנ־סערוואַטיווער פּאַרטיי אין סאַסקאַטשע־וואַן."

225 טויזנט דאָלאַר פאַר א נייעם פּליגל צום שפּיטאָל

די האָספּיטאַל "באָארד" פון סאַסקאַ־טון האָט לעצטנס פאַרהאַנדלט די פּראָגע וועגן צובויען א נייעם פּליגל צו דעם הינ־דערט טויזנט אייגוואוינער. לעצטן יאָר איז די הינע באַפעלקערונג געווען 90 טויז־זענט 406.

די דאָזיקע דירעקטאָריס זיינען באַזירט אויף א הויז־צו־הויז אויספאָרשונג, אַלע נויטיקע מיטלען זיינען אָנגעווענדעט גע־וואָרן צו מאַכן א פּינקטלאַכע אויספאָר־שונג.

אין דער לעצטנס אַרויסגעגעבענער קאַל־נאַריער דירעקטאָרי ווערט אָנגעוויזן אַז איר באַפעלקערונג באַשטייט איצט פון 107.188, — א וואוקס אויף פיר טויזנט אין פאַרגלייך מיט איר באַפעלקערונג פון לעצטן יאָר.

קאַנאַדער דייטשן אין די פּראָ־וינציעלע וואַלן

די דייטשע קאַנאַדער בירגער אין ער־מאָנטאָן האָבן גענרינדעט א וואַלן קאָמי־טעט פאַר די קומענדיקע פּראָווינציעלע וואַלן, וואָס וועט זיין אומאָפּהייניגיק פון פּאַרטיי פּאָליטיקס.

דער קאָמיטעט האָט אָנגענומען איינעם רעזאָלוציעס. די הויפּט רעזאָלוציע איז, אַז יעדער דייטשער בירגער זאָל אויסנוצן זיין רעכט צו שטימען. דער קאָמיטעט וועט אויך שטודירן די פאַרשיידענע קאַנ־דידאַטן, "וועלכע וועלן זיין די סאַמע צונע־פּאַסטע פאַר דער באַשיצונג פאַר דייטשע־קאַנאַדער אינטערעסן, און פאַר דער אַלגע־מיינער אַנטוויקלונג פון פּראָספּעריטעט אין קאַנאַדע, ניט אַכטענדיק צו וואָס פאַר א פּאָליטישער פּאַרטיי זיי געהערן".

סאַסקאַטון

מצבות

אונזערע עקספּערטן וועלן דעזיינען מצבות און מאָנומענטן לויט אייערע אייגענע באַשרייבונגען. אונזערע פּריי־זען זיינען זייער מעסיקע.

ALBERTA GRANITE MARBLE & STONE CO.
Limited
10702-101st ST. EDMONTON

עדמאָנטאָן

צוויי גוטע פּלעצער צו שטיין ווען אין

עדמאָנטאָן, אַלטאַ.
ראָיאַל דזשאָרדזש האָטעל
רייטס, $1.50 און העכער
לילאַנד האָטעל
א היימישע אַטמאָספערע צו א מינימום קאָסט
רייטס, $1.00 און העכער
ה. ע. נאָבעל, מענעדזשער

The Freeman Co. Ltd.
אַלבערטאַ דיסטריביוטאָרן
האַרסאָן "גרעיט 8"
עסעקס "די טשעלענדזשער"
צוויי בוכשטאַבלאַך נייע קאַרס
גרעסערע באַקוועמלאַכקייט
מער אויסגעצייכנטקייט
מער קראַפט — ווייניקער פּיעל
אויף דער אויסשטעלונג
Edmonton 9906-107th Ave. Phone 1972
Calgary 107- 6th Ave. E. Phone M 3236

פאַר א בעסערן סאָרט שיך ריפּיירינג
KENWARD'S
SHOE REPAIR SHOP
טעלעפאָן 4265
10045-101A Ave. Edmonton, Alta.

פון דער פּראָווינץ

צוזאַמענשטעלן דעד ראָז טיי איז א קונסט. צו אַרויסבאַקומען דעם פיינעם טעם און פול־קערפּערלאַכע רייכקייט פאָדערן זיך יאָרן פון דער־פאַרונג. יעדער פּעקל איז גאַראַנטירט.

RED ROSE TEA "is good tea"

דער ראָז אָרענדזש פּיקאָ איז עקסטרא גוט

אינ'ם בעסטן פּעקעדזש—ריין, גלאַנציקער אַלומינום

71

— באָרים — האָט זיך אַריינגעמישט אַניוטאַ — פאַראַוואָס פאַרענסטו ניט בעסער אַהרנ'ען, וואָס ער טוט, וואָס ער מאַכט?

— יאָ — האָט זיך באָרים א כאַפּ געטאָן — איך האָב גאָר פאַרגעסן! — אַלזאָ, וואָס מאַכסטו, אַהרן? . . .

— אָט, וואָס זאָל איך מאַכן — האָט דער אַלטער געענטפערט — נעוועזט בין איך, דאַנקען גאָט, געזונט, און מכוח פּרנסה . . . איך בין ביי מיין זון אויף א פּלאַץ . . .

(פאָרטזעצונג קומט)

מיין לעבן אפילו איז ניט מיין לעבן!... עס איז אַזוי דערגאַנגען אַהרן, אַז דער פּריקאַזטשיק מיינער, מאַטקע פּאַדליען, און פאַמקא, דער סטאַראָזש מיינער, האָ־בען מיר איינמאָל דערקלערט, אַז באַלד וועל איך מיט זיי זיך מוזן צעטיילן מיט דעם גאַנצן פאַרמענען, און זיי זיינען אַזעל־כע מיוחסים ווי איך. דו הערסט, האַ? אָט ווי ווייט די סמאַרקעס זיינען אַוועק!

— אַ־אַי־אַי! — האָט געשאָקלט מיט'ן קאָפּ דער אַלטער אַהרן און גע־שמאַטשקע טמיט די ליפּ.

"אויף פרעמדע וועגן"

ראָמאַן

(פאָרטזעצונג)

אָבער דער אַלטער אַהרן האָט דערפילט אין באָרים'עס באַפעלנדיקן טאָן זיין אַל־טן שטרייענען באַלעבאָס און אין זיך דעם טע אויגן:

DESIGNED by WOMEN for WOMEN

נייע נידעריקע פּרייזן

פינף וויכטיקע פּיטשורס

מאַכן דאָס האָטפּאָינט עלעקטרישע קאָכן אַמיימסטן מאָדערנע — אַממייסטן פּאָפּולער

א יבער אַלצדינג די ריינקייט, באַקוועמלאַכקייט און אַנדערע דערגרייכונגען פון עלעקטריש קאָכן האָטפּאָינט ברייענגט צו טויזנטער היימען פינף אַרויס־ציינגדיקע און אַ ו י ס ש ל י ס ל אַ כ ע סופּע־ריאָרטיעטן.

בלויז דער האָטפּאָינט הי־ספּיד אויוון איז דעזיינד געוואָרן פ ו ן פ ר ו י ע ן. בלויז האָט־פּאָינט באַט אייך אַן הי־ספּיד עלעמענטן. בלויז האָט־פּאָינט האָט א דורכאויס־שטאַלענע קאָנסטרוקציע מיט פלעקס־ווידערשטייענדן ענעמל. בלויז האָט־פּאָינט האָט סיפּער־אַוטאָמאַטישע אויוון קאָנטראָל און בלויז האָט־פּאָינט אינקאָרפּאָרירט דעם עקאָנאָמיע קאָכער.

איר קאָנט קויפן אויף לייכטע טערמינען . . . צו נייע פּרייזן אַזוי נידעריק ווי $85.

Hotpoint HI-SPEED RANGE

WINNIPEG ELECTRIC CO.
Power Bldg.
Branches at St. James and St. Boniface
WINNIPEG HYDRO
55 Princess Street
BRIDGMAN'S HARDWARE
Portage Ave.
FONTAINE ELECTRIC CO.
165 Provencher Ave.
St. Boniface, Man.

SCHUMACHER, MacKENZIE LIMITED
334 Main Street
McCAINE ELECTRIC CO.
Ellice Ave.
STEWART ELECTRIC
846 St. Marys' Road
St. Vital, Man.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC Co.
Head Office Toronto

HR-50-D

RED ROSE TEA "is good tea"

דער ראָז אָרענדזש פּיקאָ איז עקסטרא גוט

אינ'ם בעסטן פּעקעדזש—ריין, גלאַנציקער אַלומינום

71

איר קאָנט קריגן אייער לאָנדרי געוואַשן ביי יעדער פון אונזער באַדיענונג דורך בלויז אַפּרופן 2093. קאָנטרי פּונקטן קאָ־נען דאָס שיקן ביי מעיל אָדער עקספּרעס און אָרדערס וועלן פּינקטלאַך אַטענדעט ווערן.

CHRISTIE LAUNDRY
Phone 2093 Saskatoon, Sask.

וועזן אין סאַסקאַטון
שטיים אין
WINDSOR HOTEL
1st Ave. and 20th St. E.
חייסע און קאַלטע וואַסער
יוראָפּיאישער פּלאַן. באַקוועמע ריישס
דור עלים, איינגנסיסער

פאַלם דיירים לימיטעד
דיסטריביוטאָרן פון
ריינער — פרישער — אָפּעטיזירנדער
מילך
פאַלם פּוטער
פונקט אַזוי גוט ווי אַלע אַנדערע פאַלם דיירי פּראָדוקטן
צוגעשטעלט צו אייער היים יעדן טאָג.
טעלעפאָן 3832 — 3175
Palm Dairies Limited
SASKATOON, SASK.

אָפּעטיטנע כשר'ע מאַלצייטן אין סאַסקאַטון
פיינסטע דעליקאַטעסן תמיד אין סטאָק.
GORDON'S DELICATESSEN & FISH STORE
325-20th St. West, Saskatoon, Sask.

מייסאָן און ריש
הענרי הערבערט
סטענפאָרד
פּיאַנאָס
פאָנאָגראַפס
ראַדיאָס
נאָטן
רעקאָרדס
MASON & RISCH
LIMITED
120 SECOND AVE. N.
SASKATOON

Darling's Drug Stores
LIMITED
אַלבערטאַס גרעסטע דראַגיסטן
וועלן זיין צופרידן צוצושטעלן אייערע פאָדערונגען
אין
פּרעסקריפּשאָנס
טואַלעט אַרטיקלען
דראַגס
נומער 3 סטאָר
JASPER AT 102ND STREET
נומער 4 סטאָר
10137 101ST STREET
PHONE 1633 or 4777
EDMONTON, ALTA.

לאָמבער און בילדער'ס סופּלאַיס קוילן און האָלץ
אָפּשאַצונגען מיט פאַרענינגן געגעבן אויף ריפּעיר אַרבעט אָדער אויף נייע געביידעס.
מיר האַלטן א פולשטענדיקן סטאָק פון לאָמבער און בילדערס סופּלייס.
טעלעפאָנירט 3456 אָדער 4454
THE MONARCH LUMBER CO. LTD.
AVE. L. & 20TH STREET - SASKATOON, SASK.

סאַסקאַטון

פאַרלאַנגט א יונגן סטודענט צו מאַכן עקסטרא געלט צו העלפן זיך אַליין צו פאַרענדיקן זיין שטודיום.

מיר זוכן א פאַרטרעטער צו פאַרקויפן אונזער צייטונג ווי אויך אַדווערטייזמענטס אין אייער שטאָט. כלויז א טייל פון אייער צייט איז נויטיק פאַר דעם.

פאַר ווייטערדיקע איינצעלהייטן שרייבט צו "דאָס אידישע וואָרט", אַדווערטייזינג דעפּאַרטמענט, ווינניפּעג.

עדמאָנטאָן

סטודענטן!

אויב איר זייט פאַראינטערעסירט צו פאַרדינען אַן עקסטרא איינקומענט פאַר א טייל פון אייער צייט, אין אייער שטאָט, דורך רעפּרעזענטירן אונז און פאַרקויפן אַדווערטייזמענטס וגי אויך האָבן דעם אויפזיכט איבער די סוב־סקריפּשאָנס, וועלן מיר זיין צופרידן צו הערן פון אייך.

שרייבט צו "דאָס אידישע וואָרט", אַדווערטייזינג דעפּאַרטמענט.

וועזן דער קאָפּ טוט וויי

אין די לעכנס פון זייער א סך מענשן אין אַנ־מוטיקונג די אורזאַך פון א סך אומבאַקוועמלאַכ־קייטן, אי־פיזיזענטקייט און פאַקטישע לײדן.

און אַנסמוטיקונג איז דער רעזולטאַט פון א לעבער וואָס איז ניט אין אָרדענונג.

קאָפּווייטיק אין דער סאַמע פאַמיליאַרער סימפּ־טאָם, קראַנקער מאָגן, שלעפערקייט, קיין חשק צו אַרבעטן, פאַרלוסט פון אַפּעטיט, אויפגערעגטקייט, צעמישטקייט, א ווייסע צונג, אומריינער נעזיכט— אַזעלכע זיינען די סימנים פון א אומסעטיקן לעבער און קוילע אַרבעט פון די נעדערס.

דער שנעלסטער מיטל צו באַווענען דעם אומסע־טיקן לעבער איז דורך נוצן דר. טשייסעס קידני־ליווער פּילס.

פאַר איבער א האַלבן יאָרהונדערט האָט דער דאָזיקער הייליקער אינערציינס זיין אויסערגע־וויינלאַכע ווירקונגען אַלס א רעגולירער פון דעם לעבער, די נירן און נעדערס. עס שטיים הייסנ צו טאָג אויסגעפּרוביט אַן א קאָנקורענט אַלס א הילף פאַר אַנסמוטיקונג, אופאַרדייאונג און אַנדערע סימפּטאָמען וואָס ווערן פאַראורזאַכט פון א לעבער וואָס איז אין אומאָרדענונג.

Dr. Chase's Kidney-Liver Pills

לאָזט אונז אַריינשטעלן א האָטפּאָינט אויוון היינט אין אייער היים
בלויז $15 איינצאָלן, באַלאַנס 24 פּיימענטס
Winnipeg Electric Company
אייער גאַראַנטיע פאַר גוטער באַדינונג
באַזוכט אונזער נייע סטאָר — גלאַדסטאָן און קאַר בילדינג
511 סעלקירק עוועניו

Winnipeg Hydro
מיר וועלן אַריינשטעלן
א האָטפּאָינט הי־ספּיד אויוון
אין אייער היים פאַר
בלויז $15 איינצאָלן
באַלאַנס לייכטע טערמינען

50 סענט א פונט

"די מיראַקל וועקס"

רייניקט און פּאָלישט

געמאַכט אין מאַניטאָבא

פאַרקויפט פון

DONER & COPP

האַרדוואַר, פּיינט, גלאָז, וואַל פּייפּער, עלעקטרישע סופּלייס און אַ. וו.

PHONE 57 066 — 847 MAIN STREET

דעליווערים געמאַכט אין אַלע טיילן פון שטאָט